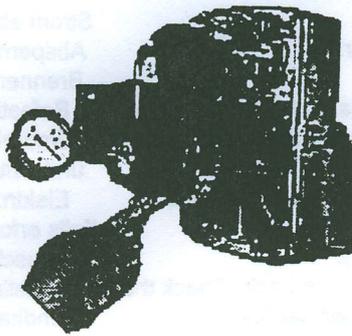


PUMP PRESSURE ADJUSTMENT

If the pump pressure has to be changed (works setting 12 bar) for an expected capacity, turn the screw «P». Clockwise rotation increases the pressure, anticlockwise reduces the pressure. Fix a pressure gauge on pressure port copper washer).

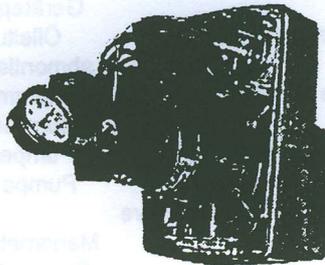


EINSTELLUNG DES PUMPENDRUCKES

Falls der eingestellte Druck geändert werden muss (ab Werk auf 12 bar eingestellt), gemäss der erforderlichen Leistung die Schraube P nach links drehen, um den Druck zu senken und nach rechts, um ihn zu steigern. Zuerst ein Manometer auf den Druckanschluss P (R1/8") mit Dichtungsscheibe montieren.

FIXING OF A VACUUM GAUGE

In order to check the whole suction line of the installation we recommend a vacuum gauge be fitted on the vacuum port «V» G1/8" of the pump cover (sealing with aluminium or copper washer)

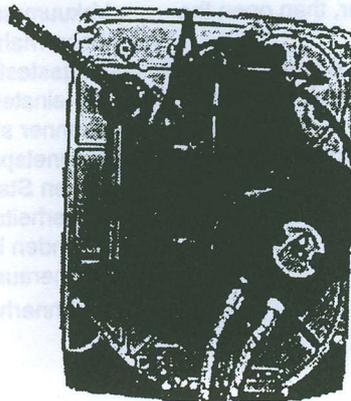


MONTAGE EINES VAKUUMMETERS

Um die gesamte Ansaugleitung zu prüfen, empfehlen wir, einen Vakuummeter auf Anschluss V der Pumpe anzubringen (R1/8" Nippel mit Dichtungsscheibe).

AIR FLAP ADJUSTMENT

Adjustment has to be done with a 10mm Allen key. Clockwise rotation closes the air flap (less air) and anticlockwise opens it (more air). Adjust the air flap in order to achieve a soot index 0 on Barrach scale

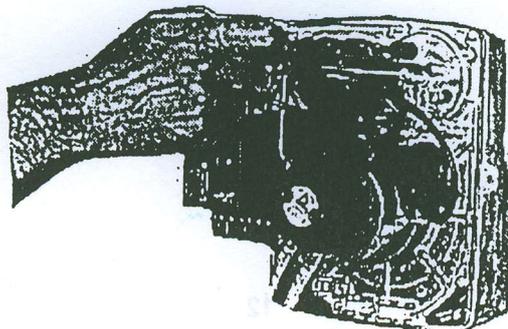


EINSTELLUNG DER LUFTKLAPPE

Die Einstellung erfolgt mit einem 10 mm Innensechskantschlüssel. Um die Luftklappe zu schliessen, im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu öffnen in umgekehrter Richtung. Luftklappe so einstellen, dass das Russbild der Bacharachskala 0 zeigt.

ADJUSTMENT OF HEAD AIR PRESSURE

Adjustment should be done with Torx T27 screw driver. Turn clockwise in order to increase the CO₂ value while keeping soot index 0.



EINSTELLEN DER SEKUNDÄR-LUFT

Um den CO₂ Wert zu steigern, mit Torx T27 Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Der Bacharach Index muss dabei auf 0 bleiben.